

## Matthew 24

### ASVh with Comments

**Summary.** In this chapter, Jesus teaches His disciples and answers their questions. When they were on the Mount of Olives, they asked Him privately, "Tell us, when shall these things be? and what shall be the sign of Thy coming, and of the end of the world?" In His answer, the Lord refers to three things: warnings for the believers, all the troubles that will happen in the world, and the Lord's time of return. The Lord has warned all believers before time what will happen to the world and about the Lord's return, but the rest of the world need to read the Bible by themselves and learn to pray. All the things the Lord described in this chapter will really happen to the world. When the Lord gives warnings in the Bible it means that we must be ready because it will happen. 1) The Lord's warnings to the believers: a) watch your faith; b) they will attack the Bible, be aware of your heart; c) they attack the Bible to wither the faith in the believer's heart, that is the beginning of false christs to come; d) they will fake finding Bible manuscripts, then wrong translations will be produced and many false christs; e) the Bible is the temple of the Holy Spirit on earth and all of their attacks are directed to destroy this temple; f) be wary as false christs and false prophets will arise performing signs; g) the gospel of the kingdom will be proclaimed to the whole world and then the end time will come; h) watch for the abomination of desolation when the world wide will have a fake Bible and will start to rebuild the temple in Jerusalem; i) the ones that endure to the end will be saved. 2) The Lord talks about the troubles that will happen to the world: a) wars and rumors of wars; b) wars between the giant ones; c) famines and earthquakes; d) tribulations and persecution of Christians; e) Christians will be hated by all nations and many will fall and betray one another; f) many false prophets will arise and lead many astray; g) lawlessness; h) love of many will grow cold; i) great tribulations such as has not been from the beginning of the world and never will be again will happen before the Lord's return; j) cosmic disasters. 3) The Lord's time of return: a) after the great tribulation the sign of the Son of Man will appear in heaven and He will come on the clouds of heaven with power and great glory; b) all people on earth at that time will see the sign of the Son of Man at the same time in a vision from the Lord; c) only the Father knows the day and the hour; d) be faithful at all times no one knows the day and hour; e) There will always be a remnant of believers from beginning, first man born until last man will be born before the Lord returns.

**บทสรุป** ในบทนี้พระเยซูสอนเหล่าสาวกของพระองค์และตอบคำถามของพวกเขา เมื่ออยู่บนภูเขามะกอกเทศพวกเขาถามพระองค์เป็นการส่วนตัวว่า "บอกแก่เรา เมื่อใดสิ่งเหล่านี้จะเกิดขึ้น? และอะไรจะเป็นสิ่งบอกถึงการกลับมาของพระองค์และจุดจบของโลก?" ในคำตอบของพระองค์ พระองค์ได้กล่าวถึงเหตุสามประการ การเตือนสำหรับผู้มีความเชื่อ ปัญหาทั้งหมดที่จะเกิดขึ้นในโลก และเวลาแห่งการกลับมาของพระองค์ พระองค์ได้เตือนผู้มีความเชื่อทั้งหลายก่อนเวลาว่าจะมีอะไรเกิดขึ้นกับโลกและเกี่ยวกับการกลับมาของพระองค์ แต่ส่วนที่เหลือของโลกพวกเขาต้องอ่านพระคัมภีร์โดยตนเองและเรียนที่จะสดภาวนา ทุกสิ่งที่พระองค์ได้บอกในบทนี้เกิดขึ้นจริงทุกต่อโลก เมื่อพระองค์ได้ให้คำเตือนในพระคัมภีร์มันคือสิ่งที่จะเกิดขึ้น 1) พระองค์ได้มีคำเตือนต่อผู้ที่มีความเชื่อ ก) ระวังความเชื่อของเขา ข) พวกเขาจะโจมตีพระคัมภีร์ ระวังใจของเขา ค) พวกเขาโจมตีพระคัมภีร์เพื่อทำลายความศรัทธาในใจของผู้ที่มีความเชื่อ นั่นคือจุดเริ่มต้นถึงการมาของพระคริสต์ตัวปลอม ง) พวกเขาจะสร้างว่าพบพระคัมภีร์ฉบับดั้งเดิม แล้วเมื่อสิ่งเหล่านี้มีค่าแปลที่ผิดและพระคริสต์ปลอม จ) พระคัมภีร์คือพระธรรมศาลาของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลก และการโจมตีก็เพื่อทำลายพระธรรมศาลานี้ ฉ) ระวังพระคริสต์ตัวปลอมและผู้พยากรณ์ปลอมจะลุกขึ้นและสร้างสัญญาณ ข) พระคำสอนของอานาจักรจะมีบอกไปทั่วโลกเมื่อนั้นจุดจบจะมาเถิด ช) ระวังถึงสิ่งที่น่ารังเกียจของความร้าวฉานเปลาเมื่อทั้งโลกจะมีพระคัมภีร์ปลอมและจะเริ่มการสร้างธรรมศาลาในกรุงเยรูซาเล็ม พ) ผู้ที่ทนได้จนถึงที่สุดจะรอด 2) พระองค์ได้บอกถึงปัญหาที่จะเกิดขึ้นบนโลก ก) สงครามและข่าวลือเรื่องสงคราม ข) สงครามระหว่างผู้ยิ่งใหญ่ ค) การกันดารอาหารและแผ่นดินไหว ง) ความยากลำบากและการประหารของเหล่าคริสเตียน จ) เหล่าคริสเตียนจะเป็นที่เกลียดชังโดยชนชาติต่างๆและหลายคนจะล้มไปและทรยศต่อกันและกัน ฉ) ผู้พยากรณ์ปลอมหลายคนจะลุกขึ้นและนำคนจำนวนมากให้หลงทาง ช) ไม่มีกฎหมาย ฉ) ความรักจะเยือกเย็นลง ช) ความทุกข์ทรมานอันยิ่งใหญ่อย่างไม่เคยมีมาจากเริ่มต้นของโลกและจะไม่อีกจะเกิดขึ้นก่อนที่พระองค์จะกลับคืนมา พ) ภัยพิบัติจากจักรวาล 3) เวลากลับมาของพระองค์ ก) หลังจากภัยพิบัติอันยิ่งใหญ่แล้วสัญญาณของบุตรของมนุษย์จะปรากฏในสวรรค์ และพระองค์จะมาบนเมฆของสวรรค์ด้วยอำนาจและด้วยพระสิริอันยิ่งใหญ่ ข) มนุษย์บนโลกทั้งหมดในเวลานั้นจะเห็นสัญญาณของบุตรของ

มนุษย์ในเวลาเดียวกันในนิมิตจากพระองค์ ค) วันและเวลาไม่มีใครรู้นอกจากพระบิดา ง) มีความเชื่อมั่นอยู่ตลอดเวลา ไม่มีใครรู้วันและเวลา จ) ตลอดเวลาจะมีส่วนที่เหลือของผู้ที่มีความเชื่อจากเริ่มต้นเกิดขึ้น จากคนแรกที่เกิดจนถึงคนสุดท้ายที่เกิด ก่อนที่พระองค์จะกลับคืนมา

24<sup>1</sup> And **Jesus** went out from the temple, and was going on **His** way; and **His** disciples came to **Him** to show **Him** the buildings of the temple.

<sup>1</sup> และ **พระเยซู** ออกไปจากพระวิหาร และไปตามทางของ **พระองค์** เหล่าสาวกของ **พระองค์** มายัง **พระองค์** และชี้ต่อ **พระองค์** ตึกของพระวิหาร

**Comments 24:1a.** "Jesus went out from the temple ... way." There is a gap of time between the events in this chapter and the events in Chapter 23. The Lord travels non-stop especially when it is close to His time to leave the earth. The Lord is travelling, travelling only, and there is no time for the Lord to rest; neither His body or the heart of the Lord could rest. These events are close to the departure time of the Lord.

**ความหมาย 24:1ก** "พระเยซูทรงออกจากพระวิหาร ... ทาง" มีระยะของเวลากับสิ่งที่เกิดขึ้นในบทนี้และสิ่งที่เกิดขึ้นในบทที่ 23 พระองค์เดินทางตลอดเวลาไม่หยุด โดยเฉพาะเมื่อใกล้เวลาที่พระองค์ต้องจากโลก เดินทาง เดินทางเท่านั้นไม่มีเวลาสำหรับพระองค์จะพัก ไม่ว่าจะร่างกายหรือใจของพระองค์ที่พัก เหตุการณ์ในบทนี้ใกล้เวลาจากไปของพระองค์

**Comments 24:1b.** "His disciples came ... temple." This verse alone shows how the human mind thinks; the eyes see marvelous human works, marvelous of human hand work, but around the humans the marvelous things the Lord made nobody pays attention. This verse describes this clearly.

**ความหมาย 24:1ข** "เหล่าสาวกมา ... พระวิหาร" ในข้อนี้ลำพังแสดงให้เห็นถึงความคิดของมนุษย์ ตาเห็นสิ่งที่ดีที่คนสร้าง สิ่งดีมือคนสร้าง แต่รอบๆตัวของมนุษย์สิ่งวิเศษพระเจ้าสร้างไม่มีใครสนใจ ในข้อนี้ได้บอกไว้ชัดเจน

2<sup>2</sup> But **He** answered and said to them, See you not all these things? truly I say to you, There shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.

<sup>2</sup> แต่ **พระองค์** ตอบต่อพวกเขาและพูดว่า พวกเขาเห็นสิ่งเหล่านี้? จริงๆแล้ว **เรา** จะบอกแก่เจ้าว่า ก้อนหินที่วางซ้อนกันนี้ ที่จะไม่ที่ได้ถูกโยนทิ้งลง

**Comments 24:2.** The meaning is as it is written.

**ความหมาย 24:2** ความหมายดังที่เขียนไว้เอง

3<sup>3</sup> And as **He** sat on the mount of Olives, the disciples came unto **Him** privately, saying, Tell us, when shall these things be? and what shall be the sign of **Thy** coming, and of the end of the world?

<sup>3</sup> และ **พระองค์** ไปยังภูเขามะกอกเทศ เหล่าสาวกมาหา **พระองค์** เป็นการส่วนตัว พูดว่า บอกพวกเรา เมื่อใดสิ่งเหล่านี้จะเกิดขึ้น และสัญญาณของเวลาที่ **พระองค์** จะมา และเวลาสิ้นสุดของโลก

**Comments 24:3a.** "The disciples came unto Him privately." This shows the picture itself; the Lord was never alone because He always spent His time with people around Him. His disciples had to find a private time to be able to talk to Him. The purpose of the Lord coming to earth is to teach and point the way to be saved and come to God, but people choose to ignore the mercy of God.

**ความหมาย 24:3ก** "เหล่าสาวกมาหา พระองค์ เป็นการส่วนตัว" นี้แสดงให้เห็นภาพในตัวเอง พระองค์ไม่มีโอกาสอยู่ตามลำพัง พระองค์ตลอดเวลาใช้เวลาอยู่กับประชาชนรอบๆพระองค์ พวกเขาต้องการหาโอกาสลำพังกับพระองค์เพื่อคุยด้วย จุดมุ่งหมายที่พระองค์มาในโลกก็เพื่อสอนและชี้ทางรอดและให้มาหาพระเจ้า แต่คนเลือกที่จะไม่สนใจพระเมตตาของพระเจ้า

**Comments 24:3b.** "These things" refers to the destruction of the temple.

**ความหมาย 24:3ข** "เหตุการณ์เหล่านี้" ในที่นี้คือพระธรรมศาลาถูกทำลาย

**Comments 24:3c.** "What shall be the sign of Thy coming ..." Now it shows the heart of His own disciples. When they start to think about what the Lord has said to them, the city destroyed and His departure, then fear seized their hearts. The Lord wants to comfort them; it is nothing what they see but what they will see is what they should think of. Their minds were confused, as we are confused even if it is written. His disciples didn't have the written word, how much more confusing must have been for them?

**ความหมาย 24:3ค** "สิ่งใดเป็นหมายสำคัญว่าพระองค์จะมา ..." ในที่นี้แสดงถึงใจของสาวกของพระองค์ ความกลัวเมื่อพวกเขาเริ่มคิดว่าพระองค์พูดถึงอะไรกับพวกเขา เมืองถูกทำลาย และการจากไปของพระองค์ และในตอนนี้อะไรที่ความกลัวจับใจของพวกเขา พระองค์ต้องการปลอบใจพวกเขา มันไม่มีอะไรที่พวกเขาจะเห็นกัน พวกเขาไม่ควรคิดในสิ่งที่เขาเห็น ความคิดสับสนเหมือนเราสับสนแม้ว่าจะมีเขียนให้เรา พวกเขาไม่มีพระคัมภีร์เขียนไว้ ความสับสนจะมีมากเพียงใดสำหรับพวกเขา?

Comments on the temple of the Lord that will help understand end time events

ความเห็นเกี่ยวกับพระวิหารของพระเจ้าซึ่งจะช่วยให้เข้าใจวาระสุดท้าย

The link (the Bible) between His temple on earth (the human body of dust of Jesus) and the Holy temple of His body (heavenly body of Jesus), will be destroyed by the people that He came to save. Humans have no heart and mind to think or appreciate what God has done, but they appreciate small things humans do (temple buildings). Narrow mind of humans, they cannot take the things they see (created by God); how can they take things they cannot see (heavenly things)? [Material things and spiritual things, both walk parallel beside one another, but the human mind will not notice the invisible things of the spiritual, even being side by side. If they cannot appreciate the things eyes can see, the things that eyes cannot see are nothing to them. The earth itself is in the Lord; really it tells us that the Lord is here already. He is telling us, I am already in everything around you, I am the temple, and nobody can destroy the body of Jesus, which is the true temple.]

เชื่อมโยง (พระคัมภีร์) ระหว่างพระวิหารของพระองค์บนโลก (ร่างมนุษย์ซึ่งเป็นฝุ่นของโลกของพระเยซู) และพระวิหารอันศักดิ์สิทธิ์แห่งร่างของพระองค์ (ร่างแห่งสวรรค์ของพระเยซู) จะถูกทำลายโดยคนที่พระองค์มาเพื่อช่วย มนุษย์ไม่มีหัวใจและความคิดหรือชอบพระองค์ในสิ่งที่พระเจ้าได้ทำ แต่ไปชอบคุณสิ่งเล็กน้อยที่มนุษย์ทำ (สร้างตึกต่างๆของพระวิหาร) ความคิดคับแคบของมนุษย์ ไม่สามารถรับของที่พวกเขาเห็น (สร้างโดยพระเจ้า) แล้วพวกเขาจะถือในสิ่งที่พวกเขาไม่สามารถเห็นด้วยตา (สิ่งจากสวรรค์)? [สิ่งที่เป็สิ่งของและที่เป็นฝ่ายวิญญาณ แม้ว่าทั้งสองจะเดินขนานไปด้วยกัน แต่ความคิดของคนจะไม่สังเกตเห็นต่อสิ่งที่สามารถเห็นได้ของวิญญาณ แม้ว่าจะเดินขนานไปด้วยกัน ถ้าพวกเขาไม่สามารถสำนึกในพระคุณในสิ่งที่ตาได้เห็น สิ่งที่ไม่สามารถเห็นได้ไม่มีค่าใดสำหรับพวกเขา โลกเองอยู่ในพระเจ้า จริงๆแล้วมันได้บอกว่พระองค์ได้อยู่ที่นี่แล้ว พระองค์ได้บอกแก่เรา เราเองได้อยู่ในทุกสิ่งรอบๆเรา เราคือพระวิหาร และไม่มีใครสามารถทำลายร่างของพระเยซู ซึ่งแท้จริงแล้วคือพระวิหารที่แท้จริง]

What we say here refers to the connection of the Lord's human body with the earth. The Bible tells us that all humans are from the dust of the earth. The Lord Himself when He was born as a human took the dust of the earth to form the baby. In His human nature He is linked with the earth and that is why His human body must return to heaven (to spare the earth so it doesn't disappear).

อะไรที่เราพูดในที่นี้หมายถึงความสัมพันธ์ระหว่างร่างมนุษย์ของพระองค์กับโลก พระคัมภีร์ได้บอกเราว่า มนุษย์ทุกคนมาจากฝุ่นของโลก พระองค์เองเมื่อเกิดเป็นมนุษย์ได้นำฝุ่นของโลก ทำเป็นร่างของเด็กอ่อน ในร่างมนุษย์ของพระองค์เองได้เชื่อมโยงกับโลก นั่นคือทำไมร่างมนุษย์ของพระองค์ต้องกลับไปยังสวรรค์ (เพื่อเก็บรักษาโลกเพื่อไม่ให้โลกได้สูญสิ้นไป)

Remember the verse in the Bible that says the earth is His footstool; the earth is part of His temple, and the universe itself is His throne, everything is in His throne. Imagine this, the earth itself is His creation; He created humans on earth to enjoy, but humans have destroyed the earth. Humans are destroying God's temple, when we destroy the earth.

จำพระคำกล่าวในพระคัมภีร์ โลกคือที่วางเท้าของพระองค์ โลกคือส่วนหนึ่งของพระวิหารของพระองค์ และจักรวาลเองคือบันลัังก์ของพระองค์ ทุกอย่างอยู่ในพระวิหารของพระองค์ วาดภาพดังนี้ พระองค์เองได้สร้างโลก พระองค์สร้างมนุษย์บนโลกเพื่อมีความสำราญ แต่มนุษย์ได้ทำลายโลกเอง มนุษย์ได้ทำลายพระวิหารของพระเจ้า เมื่อเราทำลายโลก

To link the earth and His Holy temple you must look at the Bible, it is His temple, and people will try to change and destroy this temple (the Bible). When they come with the idea human made book (about the Bible), that will be the time when these verses will apply. Remember the Lord's body was never destroyed, He rose up in His body, and His body has returned to the Father because everything is in the Father. That is why He rose up in the body to keep the earth; (the earth) will melt away and nothing will be left from the earth but the Lord. He is already linked with the earth by being born on the earth and taking the dust of the earth with Him back to the Father. This is the Father's plan, He created the earth and all things in it, but He also has a plan for the Son to be born from the dust of the earth to fulfil the circle of creation. Because the Lord's creation cannot completely disappear, it always will have the link. Think about the human body of Jesus, all will be gone, the earth will be gone and there will be nothing left, but the Lord has the dust of the earth in Him. The dust of the earth, how to be up in heaven, but by the Lord Himself; He has spared the complete disappearance of the earth.

เชื่อมโยงโลกและพระวิหารแห่งพระกายของพระองค์มองในพระคัมภีร์ นี่คืวิหารของพระองค์ ผู้คนจะพยายามเปลี่ยนแปลงและทำลายวิหารนี้ (พระคัมภีร์) เมื่อพวกเขามาด้วยความคิดว่าเป็นหนังสือที่มนุษย์ทำขึ้นในเวลานั้นคำเขียนในข้อนี้จะนำมาใช้ จำไว้ร่างของพระองค์ไม่ได้ถูกทำลาย พระองค์คืนชีพในร่างของพระองค์ และร่างของพระองค์ได้กลับคืนไปยังพระบิดา เพราะทุกอย่างอยู่ในพระบิดา นั่นคือทำไมพระองค์ฟื้นคืนชีพในร่างเพื่อรักษาโลก (โลก) จะละลายไป ไม่มีอะไรเหลือจากโลกนอกจากพระองค์ เพราะพระองค์ได้เชื่อมโลกโดยมาเกิดในโลกนี้และนำดินของโลกกลับไปยังพระบิดา และนี่เป็นพระประสงค์ของพระบิดา พระองค์สร้างโลก พระองค์สร้างทุกอย่างในโลก แต่ทรงมีพระประสงค์ให้พระบุตรมาเกิดจากดินของโลกเพื่อให้

วงจรวงการสร้างสำเร็จ เพราะสิ่งที่พระองค์สร้างไม่สามารถถูกทำลายไปหมด ตลอดเวลาจะมีการเชื่อมโยง คิดถึงร่างของมนุษย์ของพระเยซู ทุกอย่างหายไปหมด โลกหายไปไม่มีอะไรเหลือ แต่พระองค์มีดินจากโลกในพระองค์ ดินของโลกจะไปยังสวรรค์ได้อย่างไร แต่พระเจ้าทรงมีดินของโลกในพระองค์ พระองค์ได้ช่วยการหายไปของโลกไม่ได้หายไปโดยสิ้นเชิง

Now you go to the next step. Because of humans this earth will be destroyed, at the end, the earth itself will melt away. When they crucified the Lord, the link is disturbed (the link of love from the Father towards humans is disturbed, the Father feels hurt to see humans crucify His Begotten Son). The Lord's body (is) from the earth and the connection (the Holy Spirit) between His body and earth is here, so the Lord is here. When He (the Holy Spirit) departs from earth, the earth will melt away. The Bible is the dwelling place of the Holy Spirit on earth; because the Bible is the Living Word that is why it is referred to as the Holy Spirit's dwelling. The Bible is the link between the believers and the Lord.

เราจะไปยังอีกก้าวหนึ่ง เพราะมนุษย์ในโลก จะถูกทำลายในจุดจบ โลกเองจะละลายไป เมื่อพวกเขาได้ตรึงพระองค์ ความเชื่อมโยงถูกรบกวน (เมื่อตรึงพระองค์ความเชื่อมโยงถูกรบกวน ถึงความรักของพระบิดาได้รับการกระทบ พระบิดารู้สึกเจ็บเมื่อเห็นมนุษย์ตรึงพระบุตรหนึ่งเดียวของพระองค์ และนี่คือการกระทบรบกวน) ร่างของพระองค์ (คือ) มาจากโลก ความสัมพันธ์ (พระวิญญาณบริสุทธิ์) ของร่างของพระองค์กับโลกนี้ ดังนั้นพระองค์เองอยู่ที่นี้ เมื่อพระองค์เองกลับไป (พระวิญญาณบริสุทธิ์) โลกละลายไป พระคัมภีร์คือที่อยู่ของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลก เพราะพระคัมภีร์คือตำแหน่งชีวิตและนั่นคือ เหตุให้เป็นที่อยู่ของพระวิญญาณบริสุทธิ์ พระคัมภีร์เป็นสิ่งเชื่อมระหว่างผู้ที่มีความเชื่อกับพระเจ้า

4 And **Jesus** answered and said to them, Take heed that no man lead you astray.

4 และ **พระเยซู** ตอบและพูดต่อพวกเขาว่า ระวังอย่าให้ผู้ใดชักนำเจ้าให้หลงทาง

5 For many shall come in **My** name, saying, I am the **Christ**; and shall lead many astray.

5 เพราะจะมีหลายคนมาในชื่อ **ของเรา** ว่า **เรา** คือ **พระคริสต์** และจะชักนำหลายคนให้หลงทาง

**Comments 24:4-5a.** These verses are warning humans, be aware of false christs that come to gather the Lord's children away (those that ignore the warnings of the Lord). Even in the Bible, many places have warned you to listen and hear to the Lord speaking in your heart and match them with the Word. Many people will come telling things; the proof is in front of your eyes for it is in the Bible. Use the Word to judge, because by your own understanding you will be led astray as only the Word can judge; meditate, pray, and let the Word be the food of your soul. The Word will be as a shield to protect you, that is the best protection available for humans. However, not everyone takes it, some have the Bible just to keep it on a shelf, but that will not help for you must read and meditate the Word.

**ความหมาย 24:4-5ก** ในข้อนี้ได้เตือนมนุษย์ให้ระวังพระเยซูตัวปลอมที่มานำเด็กของพระเจ้าให้หลงทาง (ผู้ที่ไม่สนใจต่อคำเตือนของพระเจ้า) แม้ในพระคัมภีร์ในหลายที่ได้เตือนให้ฟังและได้ยินพระเจ้าพูดในใจของเราและเปรียบกับพระคำสอน หลายคนจะมาบอกถึงสิ่งต่างๆ สิ่งพิสูจน์อยู่เบื้องหน้าในพระคัมภีร์ ใช้พระคำสอนวินิจฉัย โดยความเข้าใจของเราเองเราจะถูกนำให้หลงทาง มีแต่พระคำสอนที่ใช้ได้ในการตัดสิน การปฏิบัติ สวดภาวนา และให้พระคำสอนเป็นอาหารของวิญญาณ พระคำสอนจะเป็นเกราะป้องกันเรา และนี่คือสิ่งที่ดีที่สุดในการป้องกัน ที่มีให้สำหรับมนุษย์ แต่ไม่ใช่ทุกคนใช้ บางคนมีพระคัมภีร์แต่อยู่บนชั้นวาง นั่นจะไม่ช่วยอ่านและฝึกอบรมในพระคำสอน

**Comments 24:4-5b.** "I am the christ". When they say, "I am the christ", that will happen after they come to tell you a new bible has been found; the new christ has been found (false bible translation). When that time comes, many, many false christs (false bible translations) will appear. When they attack the Bible that is the beginning of false christs to come; be aware of your heart, they attack the Bible to wither the faith in your heart. When false christs come, there will be many signs of warning, but many will choose to ignore. Some will impersonate and claim to know the word more than many know and will use the false word to lead people to believe that they are the lord who has returned. They will even perform miracles, but do not forget the dark side has covered that person; the power they will use is not from the Lord, but power of the dark side. They will use the bible, because that bible is the fake one; the dark cannot use the true Bible, but they can use the false one, be aware. They crucified the Lord Jesus, but the Lord sent His Word and made the Bible for us. Because the Word that came, the Bible, is the root of faith to the new generation, the first thing to attack is this foundation. The Bible is the temple of the Holy Spirit on earth and all the attack is to destroy this temple.

**ความหมาย 24:4-5ข** "เราคือพระคริสต์" เมื่อพวกเขาบอกว่า "เราคือพระคริสต์" สิ่งนี้จะเกิดขึ้นหลังจากที่พวกเขาบอกว่าได้พบพระคัมภีร์ใหม่ ได้พบพระคริสต์องค์ใหม่ (พระคัมภีร์ปลอม) เมื่อเวลามาถึง จะมีพระคริสต์ปลอมหลายคน (พระคัมภีร์ปลอม) จะปรากฏขึ้น เมื่อพวกเขาต่อสู้พระคัมภีร์ นั่นคือจุดเริ่มต้นของพระคริสต์ตัวปลอมจะมา ระวังใจของเรา การต่อสู้พระคัมภีร์จะสร้างความเชื่อแห่งเดียวในใจของเรา เมื่อพระคริสต์ตัวปลอมมา

หมายเหตุอันสำคัญหลายอย่างจะมี แต่คนส่วนมากจะไม่สนใจ บางคนจะปลอมตัวและอ้างว่ารู้คำสอนมากกว่าทุกคนและจะใช้คำสอนปลอมนำ คนให้เชื่อว่ามันคือพระคริสต์ผู้กลับมาถึงขึ้นทำสิ่งวิเศษ แต่อย่าลืมว่าความมืดใคร่ของงานผู้นั้น อำนาจที่ใช้ไม่ได้มาจากพระเจ้า แต่เป็น อำนาจจากความมืดและใช้พระคัมภีร์ เพราะมันเป็นของปลอม ความมืดไม่สามารถใช้พระคัมภีร์ที่แท้จริงแต่สามารถใช้ของปลอม ระวัง [พวกเขาตรึงพระเยซู แต่พระองค์ได้ส่งคำพูดและทำพระคัมภีร์สำหรับเรา เพราะคำพูดที่มา พระคัมภีร์ และนี่คือรากของความเชื่อสำหรับคนยุคใหม่ สิ่งแรกที่จะถูกต่อต้านคือรากฐานพระคัมภีร์คือพระวิหารของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลก และการต่อต้านทั้งหลายก็เพื่อทำลายพระวิหารนี้]

**Comments 24:5c.** When they fake the finding of manuscript, then it will come to humans, wrong translations by humans. Some words in the true Bible that create double meaning will be cut off and they will start to claim that the Bible has mistakes, and the false manuscript will be used to fix the true Bible. By technology the fake manuscript evidence will be found and with technology they can make new things look old (make the evidence to support the new bible). This will make the majority of people fall into their trap; it will make many believe, because they will come with many proof to support their findings. They will start with a few words that humans believe shouldn't be there. [Nowadays, if you claim it is by the power of new technology that you found the truth, you will get humans to listen. Humans worship technology; technology is useful when it is used in the right way]. If they can change one word, then the false translation will be found to support the idea. They just need an idea to make humans think and then they will believe. Be aware, be aware, read the Word, meditate on the Word.

**ความหมาย 24:4-5ค** เมื่อพวกตัวปลอมเจอต้นฉบับ เวลานั้นจะยังมีมนุษย์คำแปลที่ผิด บางคำในพระคัมภีร์ที่แท้จริงซึ่งมีความหมายมากกว่าหนึ่งความหมาย พวกเขาจะตัดออกและพวกเขาจะเริ่มกล่าวหาว่ามีความไม่ถูกต้องในพระคัมภีร์และจะใช้คัมภีร์ปลอมแก้ไขพระคัมภีร์ โดยเทคโนโลยีต้นฉบับปลอมจะถูกพบ หลักฐานจะเกิดขึ้นโดยเทคโนโลยีสามารถทำสิ่งใหม่เหมือนเก่า (ทำหลักฐานสนับสนุนคัมภีร์ใหม่) จะทำให้คนส่วนมากตกลงมาเชื่อมาด้วยข้อพิสูจน์หลายประการของการเจอ พวกเขาจะเริ่มต้นจากคำบางคำที่มนุษย์คิดว่าไม่ควรจะมีอยู่ (คนสมัยนี้ถ้าอ้างว่าโดยความสามารถของเทคโนโลยีใหม่ๆ ได้พบความจริงจะทำให้คนฟัง มนุษย์ยกย่องเทคโนโลยี เทคโนโลยีมีประโยชน์เมื่อใช้ถูกต้อง) ถ้าพวกเขาสามารถเปลี่ยนหนึ่งคำ แล้วคำปลอมจะถูกพบเพื่อสนับสนุนความคิด เพียงต้องการความคิดทำให้มนุษย์คิดและพวกเขาจะเชื่อ ระวัง ระวัง อำนาจพระคำสอนและมือปลอมอยู่ในพระคำสอน

**6** And you shall hear of wars and rumors of wars; see that you be not troubled: for these things must come to pass; but the end is not yet.

<sup>6</sup> แต่เจ้าจะได้ยินสงครามและข่าวของสงคราม ซึ่งเจ้าจะมองไม่เห็นว่ามีปัญหา สำหรับสิ่งเหล่านี้ต้องมาและผ่านไป แต่ยังไม่ถึงเวลา

**7** For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom; and there shall be famines and earthquakes in diverse places.

<sup>7</sup> สำหรับประชาชาติจะต่อต้านประชาชาติ และอาณาจักรจะต่อต้านอาณาจักร และจะมีการกันดารอาหารและแผ่นดินไหวในที่ต่างๆ

**Comments 24:7.** "Famines and earthquakes in diverse places." What we have seen, the worst is not yet as it will be. This verse tells us the worst will come; what is happening right now is nothing yet. One day you will wake up, and you will hear how many have died of hunger and no one can help. It will be worldwide disaster, not just in one area, but worldwide, and nobody will be able to help anyone. And people will hate each other; the hatred will give power for surviving.

**ความหมาย 24:7** "จะมีการกันดารอาหารและแผ่นดินไหวในที่ต่างๆ" สิ่งที่เราเห็น คนยากจนที่สุด นั้นยังไม่ถึงที่สุดยังมีต่ออีก ในข้อนี้ได้บอกเราถึงสิ่งที่ย่ำแย่มากจะมาถึง สิ่งที่เกิดขึ้นในขณะนี้ไม่นับได้ ตื่นขึ้นมาในวันหนึ่งเราจะได้ยินมีคนจำนวนมากตายเพราะอดอาหารและไม่มีใครช่วยได้ มันจะเป็นทั่วโลกไม่ใช่เพียงที่เดียว ทั่วโลก ไม่มีใครช่วยใคร เหตุการณ์แย่ คนจะเกลียดกันและกัน จะแสวงหาอำนาจเพื่อการอยู่รอด

**8** But all these things are the beginning of travail.

<sup>8</sup> แต่สิ่งเหล่านี้เป็นเพียงการเริ่มต้นของความยากลำบาก

**Comments 24:8.** "Beginning of travail" or "Beginning of birth pains." This is pain that you can't escape, you will have to take the pain as a woman giving birth. She can't stop; even it hurts she still must go through. This verse has told the same way, it is just the beginning and it can't be stopped as a woman will give birth. Same as the suffering of life; it is suffering but you can't avoid it, there is no choice to choose, that why it is compared with giving birth. How can the Christians avoid it? The Lord will not just come and rain down peace for Christians only, that is why the Bible has told, whoever can keep pressing on until the end will be saved, many passages have shown this (See Verse 13).

**ความหมาย 24:8** “การเริ่มต้นของความยากลำบาก” หรือ “ความเจ็บเริ่มต้นของการคลอดบุตร” นี้เป็นความเจ็บที่ไม่สามารถหนีได้ เราต้องทนดูผู้หญิงจะให้กำเนิดบุตร เธอไม่สามารถหยุด แม้จะเจ็บเธอก็ต้องทำ ซ้อนนี้ได้บอกเช่นเดียวกัน จะเป็นจุดเริ่มต้นและไม่สามารถหยุดตั้งผู้หญิงจะคลอดบุตร เป็นเช่นเดียวกันในข้อนี้สำหรับความลำบากของชีวิต ลำบากแต่ไม่สามารถหลีกเลี่ยงไม่มีทางเลือก นั่นคือทำไมจึงเปรียบกับหญิงคลอดบุตร คริสเตียนไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้? พระเจ้าไม่ลงมาและไปรยความสุขสำหรับคริสเตียนเท่านั้น และพระคัมภีร์ได้บอก ใครก็ตามที่สามารถทนจนถึงที่สุดได้ จะรอด มีหลายคำกล่าวได้แสดงไว้ (มองในข้อ 13)

<sup>9</sup> Then shall they deliver you up to tribulation, and shall kill you: and you shall be hated of all the nations for **My** name's sake.

<sup>9</sup> แล้วพวกเขาจะมอบเจ้าให้สู่ความยากลำบาก และเจ้าจะถูกฆ่า และเจ้าจะเป็นที่เกลียดชังโดยคนอื่นๆ เพื่อชื่อ **ของเรา**

**Comments 24:9.** This passage tells about time prior to the Lord's return. Everything mentioned here will happen before the Lord's return to take His people. Be aware humans, do not give up, it is not a threat, it is a warning for all who believe. Do not worry for those who do not believe, because in that time not they never heard of the Lord, they heard but they ignored Him. Not they do not know, everybody knows, the Bible has warnings referring to this, it is a warning.

**ความหมาย 24:9** ในบทนี้เองได้บอกเกี่ยวกับช่วงเวลาก่อนที่พระเจ้าจะกลับมา ทุกอย่างที่ได้เขียนไว้จะเกิดขึ้นก่อนที่พระเจ้าจะกลับมาพาคณะของพระองค์ มนุษย์จงระวัง อย่าให้อดอยนี้ไม่ใช่คำขู่ นี่เป็นคำเตือนสำหรับผู้มีความเชื่อ ไม่ต้องเป็นห่วงผู้ที่ไม่เชื่อ ในเวลานั้นไม่ใช่ว่าไม่เคยได้ยินเกี่ยวกับพระเจ้า พวกเขาได้ยินแต่ไม่สนใจ ไม่มีใครไม่รู้ ทุกคนรู้พระคัมภีร์ได้เตือนถึงเรื่องนี้ มันเป็นคำเตือน

<sup>10</sup> And then shall many stumble, and shall deliver up one another, and shall hate one another.

<sup>10</sup> และหลายคนจะหุดสะดุด และทรยศต่อกันและกัน และแต่ละคนจะเกลียดกันและกัน

<sup>11</sup> And many false prophets shall arise, and shall lead many astray.

<sup>11</sup> และจะมีศาสดาพยากรณ์ปลอมหลายคนลุกขึ้น และจะนำหลายคนให้หลงทาง

<sup>12</sup> And because iniquity shall be multiplied, the love of the many shall wax cold.

<sup>12</sup> และเพราะความชั่วจะเพิ่มพูน ความรักของคนหลายคนจะเยือกเย็นลง

**Comments 24:12.** “Iniquity” or “Lawlessness.” This lawlessness relates only to the love of God. If we keep filling up our heart with the love of God, then hate has no room to come in. Always the Bible gives you a way out (to not fall into lawlessness), you just have to read (the Bible) and meditate and you will find the way out. Forgiveness for one another, love for each other. When there is no love, we give room for hate to come.

**ความหมาย 24:12** “สิ่งชั่วร้าย” หรือ “ความเยือกเย็น” ความเยือกเย็นนี้เกี่ยวกับความรักของพระเจ้า ถ้าเราเก็บความรู้สึกลงใจไว้ในความรักของพระเจ้า เราไม่มีที่ให้ความเกลียดชังเข้ามา ตลอดเวลาพระคัมภีร์ให้ทางออก (ไม่ให้ตกเข้าในความเยือกเย็น) เพียงอ่าน (พระคัมภีร์) และฝึกหัดและเราจะพบทางออก ให้อภัยต่อกันและกัน รักกัน เมื่อไม่มีความรักเราเปิดโอกาสให้ความเกลียดชังเข้ามา

<sup>13</sup> But he that endures to the end, the same shall be saved.

<sup>13</sup> แต่คนที่ทนจนถึงที่สุด จะได้รับการช่วยให้รอด

<sup>14</sup> And this gospel of the kingdom shall be preached in the whole world for a testimony to all the nations; and then shall the end come.

<sup>14</sup> และพระคำสอนเรื่องอาณาจักรของสวรรค์นี้จะมีไปทั่วโลกสำหรับเป็นพยานให้ทุกชาติ และแล้วจุดจบจะมาถึง

**Comments 24:14a.** "And this gospel ... preached." This means that every ear and heart knows about the Lord. Still many places on earth have never heard of the Gospel yet, there is still a long way to go. The Word still needs to be proclaimed in Canada itself, not everyone has heard about it. Canada is a big country, and the Gospel has such little spread as still many do not know the Lord; but going out to spread the Gospel when inside couldn't do it well. How the blind can lead the blind? See Luke 6:39.

**ความหมาย 24:14a** “และพระคำสอนนี้ ... ประกาศ” นี้คือทุกหูและใจจะรู้เกี่ยวกับพระเจ้า ยังมีอีกหลายแห่งในโลกที่ไม่เคยได้ยินพระคำสอน ยังต้องไปอีกนาน พระคำสอนยังต้องเผยแพร่ในแคนาดาเอง ไม่ใช่ทุกคนได้ยิน แคนาดาใหญ่ พระคำสอนกระจายไปเพียงเล็กน้อย ยังมีอีกหลายคนไม่รู้จักรักพระเจ้า แต่ออกไปข้างนอกเพื่อกระจายข่าวพระคำสอนเมื่อในภายใต้นี้ไม่สามารถทำได้ แล้วคนตามอดนำทางคนตามอดหรือ? มองในลูกา6:39

**Comments 24:14b.** "For a testimony" refers to the Good News (the Gospel) of the Son of God that He has come down on earth and shed His blood for all mankind. That is why the Good News must go throughout the earth, so when the end times come no one can say it is not fair, because they all have heard the Good News to be saved. The Lord is God of judgement, He gives all nations the chance to know and be saved. When the wrath of God is poured down no one can speak against what God is doing.

**ความหมาย 24:14ข** "สำหรับคำพยาน" ในที่นี้คือข่าวดี (พระคำสอน) เกี่ยวกับพระบุตรของพระเจ้า ซึ่งพระองค์ได้ลงมายังโลกและสละเลือดเพื่อมนุษย์ทั้งหลาย นั่นคือทำไมข่าวดีต้องประกาศไปทั่วโลก เมื่อวาระสุดท้ายมาถึงไม่มีใครสามารถพูดได้ว่าไม่ยุติธรรม พวกเขาได้ยินข่าวดีเพื่อให้อวดพระเจ้าผู้ยุติธรรม ทรงให้ทุกชาติได้รู้และมีโอกาสรอด เมื่อความโกรธของพระเจ้าเทลงมา ไม่มีใครสามารถพูดต่อต้านสิ่งที่พระเจ้าได้ทำ

<sup>15</sup> When therefore **you** see the abomination of desolation, which was spoken of through Daniel the prophet, standing in the holy place (let him that **reads** understand),

<sup>15</sup> เมื่อเจ้าเห็นสิ่งน่าสะอิดสะเอียน ซึ่งพูดโดยดาเนียลศาสดาพยากรณ์ ยืนอยู่ในสถานที่อันศักดิ์สิทธิ์ (ให้ผู้อ่านเข้าใจเองเถิด)

**Comments 24:15.** This verse refers to a period of time before the Lord's return; before the Lord's return the Lord will give the understanding of this verse and each individual, touched by the Word will receive the understanding. "Abomination of desolation," watch for the false translation and the fake bible through the whole world. If you have the fake bible (in the world) you will have a fake temple. Watch for the coming of the fake bible and who will build the temple in Jerusalem. If they claim they find something about the temple of the Lord that is described in the Bible and try to correct the Bible, the people who find this fake bible, will claim the temple as written in the Bible is not true. They will find a place and they will build a new temple to fit with the new bible they find. It is blasphemy to claim something is not true in the Bible. "Let him that reads understand," tells us that the weight of responsibility isn't the same; here each individual is responsible for reading and meditating on the Word, but before the Lord's return the Lord gives understanding.

**ความหมาย 24:15** ในข้อนี้เป็นช่วงเวลาก่อนที่จะพระเจ้ากลับมา ก่อนที่พระเจ้ากลับมา ก่อนที่พระเจ้ากลับมาพระองค์จะให้ความเข้าใจในข้อนี้ แต่ละคนที่สัมผัสโดยพระคำสอนจะเข้าใจ "สิ่งที่น่าสะอิดสะเอียน" ระวังคำแปลปลอมและคัมภีร์ปลอมเผยแพร่ไปทั่วโลก ถ้าเรามีคัมภีร์ปลอม (ในโลก) เราจะมีวัดปลอม ระวังการมาของคัมภีร์ปลอมและผู้ซึ่งจะสร้างวัดในเยรูซาเล็ม ถ้าพวกเขาที่อ้างว่าพบบางอย่างเกี่ยวกับพระวิหารของพระเจ้าที่กล่าวไว้ในพระคัมภีร์และพยายามที่จะแก้ไขพระคัมภีร์ พวกเขาที่พบคัมภีร์ปลอมนี้ จะอ้างว่าพระวิหารที่เขียนในพระคัมภีร์ไม่ถูกต้อง พวกเขาจะหาพบสถานที่และพวกเขาจะสร้างวิหารใหม่ให้ตรงกับคัมภีร์ที่พวกเขาพบ มันเป็นการอ้างที่ลบลบว่าบางสิ่งไม่จริงในพระคัมภีร์ "ให้ผู้อ่านเข้าใจเองเถิด" ได้บอกแก่เราว่าน้ำหนักของความรับผิดชอบไม่เป็นเช่นเดียวกัน ในที่นี้ให้แต่ละคนรับผิดชอบในการอ่านและฝึกอบรมพระคำสอน แต่ก่อนที่พระเจ้าจะมาพระองค์จะให้ความเข้าใจ

<sup>16</sup> then let them that are in Judaea flee **to** the mountains:

<sup>16</sup> ดังนั้นให้ผู้ที่อยู่ในยูเดียจงหนีขึ้นบนภูเขา

<sup>17</sup> let him that is on the housetop not go down to take out things that are in his house:

<sup>17</sup> ผู้ที่อยู่บนหลังคาอย่าลงไปเอาสิ่งใดในบ้านของเขา

<sup>18</sup> and let him that is in the field not return back to take his cloak.

<sup>18</sup> และผู้ที่อยู่ในทุ่งอย่ากลับไปเอาเสื้อคลุมของเขา

<sup>19</sup> But woe **to women** that are with child and to them that give suck in those days!

<sup>19</sup> แต่ทว่าสำหรับผู้หญิงกับลูกอ่อนและยังให้ดูคนมออยู่ในวันนั้น

<sup>20</sup> And pray **you** that your flight be not in the winter, neither on a **Sabbath**:

<sup>20</sup> และภาวนาว่าการหนีไม่อยู่ในฤดูหนาวหรือในวันสะบาโต

<sup>21</sup> for then shall be great tribulation, such as **has** not been from the beginning of the world until now, no, nor ever shall be.

<sup>21</sup> เพราะว่าจะเป็นการลำบากมาก ซึ่งไม่เคยมีมาก่อนตั้งแต่เริ่มต้นของโลกจนกระทั่งบัดนี้ และจะไม่มียีก

<sup>22</sup> And except those days had been shortened, no flesh would have been saved: but for the elect's sake those days shall be shortened.

<sup>22</sup> และถ้าหากว่าวันเหล่านั้นไม่ได้ตัดให้สั้นลง จะไม่มีมนุษย์ได้รอด แต่เพื่อผู้ที่ถูกเลือกสรรวันเหล่านั้นได้ถูกตัดให้สั้นลง

**Comments 24:22.** As the Bible has told, all disasters and tribulations will come upon the earth. The whole earth will be affected; the Bible has told clearly, there will not be many people left over. In many places in the Bible it tells clear about this. A few true believers that have a special duty will be left on earth for the work, but so few humans will be left over. All of technology will be of no use in that time; just to find food alone will be hard enough so there is no need for technology. It will be very hard for the ones left over, but the mercy of God makes that time shorter, otherwise none will be left over.

**ความหมาย 24:22** ดังที่พระคัมภีร์ได้บอก ภัยวิบัติและความยากลำบากจะมายังโลก จะกระทบทั้งโลก พระคัมภีร์ได้บอกไว้แจ้ง จะไม่มีคนเหลืออยู่ มาก ในหลายที่ในพระคัมภีร์ได้บอกไว้ชัดเกี่ยวกับสิ่งนี้ จะมีเพียงส่วนน้อยของผู้มีความเชื่อที่แท้จริงซึ่งมีหน้าที่พิเศษจะอยู่บนโลกเพื่อทำงาน แต่มีคนจำนวนน้อยมากที่เหลือ เทคโนโลยีทั้งหลายไม่มีประโยชน์ในเวลานั้น เพียงหาอาหารอย่างเดียวกียากพอแล้วไม่ต้องการเทคโนโลยี จะเป็นการยากสำหรับคนที่เหลือ แต่โดยพระเมตตาของพระเจ้าทำให้ช่วงเวลาสั้นลง มิฉะนั้นจะไม่มีใครเหลืออยู่

<sup>23</sup> Then if any man shall say to you, Behold, here is the christ, or, here; believe <sup>[h]</sup>it not.

<sup>23</sup> เมื่อนั้นหากมีใครบอกกับเจ้าว่า ดูเถิด พระคริสต์อยู่ที่นี้ อย่าได้ไปเชื่อ

<sup>24</sup> For there shall arise false christs, and false prophets, and shall show great signs and wonders; so as to lead astray, if possible, even the elect.

<sup>24</sup> เพราะเวลานั้นจะมีพระคริสต์ตัวปลอมและศาสดาพยากรณ์ปลอม และจะแสดงสัญญาณยิ่งใหญ่ ถึงขนาดนำให้หลงทางถ้าเป็นไปได้ แม้แต่ผู้ถูกเลือกสรร

**Comments 24:23-24.** See comments on verses 4 and 5.

**ความหมาย 24-24** มองความเห็นในข้อ 4 และ 5

<sup>25</sup> Behold, I have told you beforehand.

<sup>25</sup> ดูเถิด เรา ได้บอกแก่เจ้าก่อนที่จะเกิดขึ้น

<sup>26</sup> If therefore they shall say to you, Behold, he is in the wilderness; go not out: Behold, he is in the inner chambers; believe it not.

<sup>26</sup> ถ้าจะมีใครมาบอกกับเจ้าว่า ดูเถิด พระองค์อยู่ในป่า อย่าได้ออกไป ดูเถิด พระองค์อยู่ในห้องข้างใน อย่าได้ไปเชื่อ

<sup>27</sup> For as the lightning comes forth from the east, and is seen even to the west; so shall be the coming of the Son of Man.

<sup>27</sup> สำหรับฟ้าแลบมาจากทิศตะวันออก และเห็นไปถึงทิศตะวันตก ก็จะเป็นเช่นเดียวกันกับการกลับมาของ บุตรของมนุษย์

**Comments 24:27.** Everyone's eyes will see when the Lord returns, not by technology to see. That is why the Bible tells us like lightning (speed of the light) every eye will see; not technology light, the Lord's lightning, that is the speed that is being talked here about. The speed of the Lord's returning is faster than the speed of human technology, it cannot be compared. To understand you can think that it is similar with the whole earth having a vision at the same time; as the Bible tells vision is like going in a trance, and that is how the Lord is seen when He returns. How can you make people on the other side of the earth see the Lord in the same time? Now the Bible tells us "in trance"; this is the mercy of the Lord to give everyone a vision at the same time. This way everyone has a chance to see in the same time the One God of the earth returning. That is why everyone must be in a trance, to be in the exact same moment to see Jesus and eliminate boasting. Remember, in the Bible it says that we shall see Him coming on the cloud.

**ความหมาย 24:27** ตาของแต่ละคนจะเห็นเมื่อพระเจ้ากลับมา ไม่ใช่โดยเทคโนโลยีจะเห็น และนั่นคือทำไมพระคัมภีร์บอกเราว่าเหมือนฟ้าแลบ (ความเร็วของแสง) ทุกคนจะเห็น ไม่ใช่แสงของเทคโนโลยีแต่แสงของพระเจ้านั้นคือความเร็วที่พูดในที่นี้ ความเร็วของพระเจ้ากลับมาเร็วกว่าความเร็วของเทคโนโลยีของมนุษย์ไม่สามารถเปรียบเทียบได้ ให้เข้าใจคิดดังนี้ทั้งโลกได้รับภาพในเวลาเดียวกัน ดังที่พระคัมภีร์บอกเห็นภาพ เข้าสมาธินั้นคือการกลับมารองรับพระเจ้า จะทำให้คนในอีกข้างของโลกเห็นพระเจ้าในเวลาเดียวกันได้อย่างไร? ในขณะนี้พระคัมภีร์บอกเรา "เข้าสมาธิ" นี้คือพระเมตตาของพระเจ้าที่จะให้ภาพนิมิตแก่ทุกคนในเวลาเดียวกัน วิธีนี้ทุกคนจะมีโอกาสเห็นพระเจ้ากลับคืนมายังโลกในเวลาเดียวกัน นี้คือทำไมทุกคนต้องเข้าสมาธิ เพื่อให้เป็นเวลาเดียวกันที่จะเห็นพระเยซูและตัดการคุยอวดอ้าง จำไว้ ในพระคัมภีร์ได้กล่าวที่เราจะเห็นพระองค์มาบนเมฆ

<sup>28</sup> Wheresoever the carcass is, there will the vultures be gathered together.



<sup>28</sup> ไม่ว่าจะจะมีซากศพอยู่ที่ใด ก็จะมีฝูงอีแร้งชุมนุมกันอยู่ที่นั่น

**Comments 24:28.** This sentence is in a spiritual way of thinking. All the carcasses of the earth, not human bodies but the souls of humans, the ones that did not come, all of them that did not come to the cross, will be thrown into one place. All the evil ones (the vultures) will go there and have a feast on, as it is written, they go to eat the crop (the carcasses).

**ความหมาย 24:28** ในคำกล่าวนี้เองมันอยู่ในการคิดแบบโลกวิद्याน ทุกซากศพบนโลก ไม่ใช่ร่างของมนุษย์แต่วิญญาณของมนุษย์ ทุกคนที่ไม่มา ทุกคนที่ไม่มายังกางเขน จะถูกโยนไปในที่หนึ่ง พวกปีศาจ (อีแร้ง) จะไปและมีงานเลี้ยง ดังที่เขียนไว้ จะไปกินซากศพ (ซากศพที่ทิ้งไว้)

<sup>29</sup> But immediately after the tribulation of those days the sun shall be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of the heavens shall be shaken:

<sup>29</sup> แต่ในทันใดหลังจากวันแห่งความยากลำบากนั้นพระอาทิตย์จะไม่ส่องแสง และพระจันทร์จะไม่มีแสงสว่าง และดาวจะตกจากสวรรค์ และอำนาจของสวรรค์จะสั่นสะเทือน

**Comments 24:29.** Within this verse there are two gaps of time, the first one is the gap between the human time and the spiritual time (parallel earth time) and the second gap is the gap between the events mentioned. Imagine first heaven time as a whole and within this time there is contained the earthly time and the spiritual time which are separated by a gap. Hidden in time, one is human time gap, one is spiritual time gap. The spiritual world has its events timed by the spiritual time and the human world has its events timed by the human time. The heaven time has knowledge about both times and what's happening within both worlds. Also, the Bible talks about many interferences (time overlap) within our world from the spiritual world.

**ความหมาย 24:29** ภายในพระคำกล่าวนี้มีช่วงเวลาระหว่างสองช่วง ช่วงแรกระหว่างเวลาของมนุษย์และเวลาแห่งวิद्याน (เวลาแห่งโลกคู่ขนาน) และช่วงเวลาที่สองคือช่วงเวลาระหว่างเหตุการณ์ที่ได้ออกในที่นี้ คิดถึงภาพแรกเวลาแห่งสวรรค์ตั้งเป็นเวลาที่ทั้งหมดและภายในเวลานี้มีเวลาแห่งโลกและเวลาแห่งวิद्याนซึ่งแยกโดยช่วงเวลานี้ ซ่อนในเวลา ช่วงเวลาหนึ่งของมนุษย์ ช่วงเวลาหนึ่งของวิद्याน โลกแห่งวิद्याนมีเวลาของเหตุการณ์โดยเวลาของวิद्याน และโลกมนุษย์มีเวลาของเหตุการณ์โดยเวลาของมนุษย์ เวลาของสวรรค์มีความรู้เกี่ยวกับเวลาของทั้งสองนี้และสิ่งที่เกิดขึ้นในโลกทั้งสอง ด้วยกัน พระคำมีไว้ได้ออกเกี่ยวกับการเกี่ยวพัน(เวลาเหนือกัน)ภายในโลกของเราจากโลกแห่งวิद्याน

“The sun shall be darkened” means that the human time will be stopped, the Father uses His hand to block the sun, and this will create a gap between the human time and the spiritual time (spiritual time continues while the human time is stopped).

The main point of this verse rests in the last part, when “the powers of the heavens shall be shaken.” This is a time point of sharing event coming between human earth and parallel earth. Right now, they go along side-by-side; when they are parallel, we do not see, they must overlap for us to see. When the overlap time comes, we will see the parallel earth, but it is a long period of time for humans, many generations will pass through time before they can see the parallel earth with their eyes.

A warning comes for this verse. **Watch, some with fake understanding will come.**

“พระอาทิตย์จะไม่ส่องแสง” หมายถึงเวลาของมนุษย์จะหยุด พระบิดาใช้มือของพระองค์บังพระอาทิตย์ และเหตุนี้สร้างช่วงว่างระหว่างเวลาของมนุษย์และเวลาของวิद्याน (เวลาของวิद्याนดำเนินต่อไปในขณะที่เวลาของมนุษย์หยุด)

จุดหลักของข้อนี้อยู่ในส่วนท้าย เมื่อ “อำนาจของสวรรค์จะสั่นสะเทือน” นี้คือจุดของเวลาที่เหตุการณ์ที่ร่วมกันระหว่างโลกมนุษย์และโลกคู่ขนาน ในเวลานี้ พวกเขาไปคู่กัน เมื่อพวกเขาเป็นคู่ขนานกัน เราไม่เห็น พวกเขาตั้งอยู่เหนือกันเพื่อเราจะได้เห็น เมื่อเวลาเหนือกันมาถึง เราจะเห็นโลกคู่ขนาน แต่มันเวลายาวนานสำหรับมนุษย์ หลายยุคจะผ่านไปก่อนที่พวกเขาจะได้เห็นโลกคู่ขนานด้วยตาของพวกเขา

คำเตือนได้มีมาในข้อเขียนนี้ **ระวัง คนบางคนที่มีความเข้าใจปลอมจะมา**

<sup>30</sup> and then shall appear the sign of the **Son of Man** in heaven: and then shall all the tribes of the earth mourn, and they shall see the **Son of Man** coming on the clouds of heaven with power and great glory.

<sup>30</sup> และนั่นจะเกิดสัญญาณของ **บุตรของมนุษย์** ในสวรรค์ และเหล่าชนชาติบนโลกจะร้องคร่ำครวญ และพวกเขาจะเห็น **บุตรของมนุษย์** มาบนเมฆของสวรรค์ด้วยอำนาจและเกียรติอันยิ่งใหญ่

**Comments 24:30.** "Then shall appear the sign of the Son of Man in heaven." See comments on verse 27 to understand how this sign will appear to all people on earth. How it can come to be to the east and west to see, the trance (vision) will come in effect for the whole earth. The sign that people will see will be the Lord sitting on the throne with the cloud above Him (this is mentioned in many places in the Bible). How glorious will be the scene for humans to see the throne of God coming down from heaven.

**ความหมาย 24:30** "นั่นจะเกิดสัญญาณของ บุตรของมนุษย์ในสวรรค์" มองคำคิดเห็นในข้อ 27 เพื่อความเข้าใจว่าสัญญาณจะปรากฏทั่วโลก จะทำให้คนจากทิศตะวันออกและตกเห็นได้อย่างไร นอกจากโดยการเข้าสมาธิ (ภาพ) จะมายังทั่วโลก สัญญาณที่คนจะเห็น พระองค์บนบัลลังก์ด้วย เมฆเหนือพระองค์ (มีบอกหลายที่ในพระคัมภีร์) ด้วยฤทธานุภาพและสง่าราศี ภาพแห่งอำนาจนี้สำหรับมนุษย์จะเห็นบันลึงค์ของพระเจ้าลงมาจากรสวรรค์

**31 And He shall send forth His angels with a great sound of a trumpet, and they shall gather together His elect from the four winds, from one end of heaven to the other.**

<sup>31</sup> และ **พระองค์** จะส่งเหล่าทูตสวรรค์ของ **พระองค์** ด้วยเสียงแตรอันดัง และพวกเขาจะรวบรวมผู้ที่ได้รับการเลือกของ **พระองค์** จากลมทั้งสี่ทิศ จากสุดปลายข้างหนึ่งของสวรรค์ถึงอีกข้างหนึ่ง

**Comments 24:31.** "He shall send ... a trumpet." The sign will be in the sky and humans will hear the sound from heaven. His army will blow the trumpet sound, shaking the sky and even humans on earth could feel the sky shaking. This is the point when humans will see His army come in the sky riding on the clouds of heaven. Just before the Lord comes, humans will see this, the army of angels riding on the clouds to proclaim the Lord's return.

**ความหมาย 24:31** "พระองค์จะส่ง... เสียงแตรอันดัง" นี่คือนสัญญาณบนท้องฟ้าและเสียงจากสวรรค์มนุษย์จะได้ยิน กองทัพของพระองค์จะเป่าแตรสั้นตะเทือนฟ้า แม้มนุษย์สามารถรู้สึกฟ้าสั่นสะเทือน ในจุดนี้เมื่อมนุษย์จะเห็นกองทัพของพระองค์มาในท้องฟ้าบนเมฆของสวรรค์ เพียงก่อนที่พระองค์จะมา มนุษย์จะเห็นกองทัพของเทวดานั่งเมฆประกาศการกลับมาของพระเจ้า

**32 Now from the fig tree learn her parable: when her branch is now become tender, and puts out its leaves, you know that the summer is near;**

<sup>32</sup> และจากบทเรียนเรื่องต้นมะเดื่อจงเรียนคำอุปมา เมื่อแตกก้านมีความอ่อน และออกใบ เจ้าก็รู้ว่าฤดูร้อนมาใกล้

**33 even so you also, when you see all these things, know you that He is near, even at the doors.**

<sup>33</sup> ถึงแม้เจ้าเอง เมื่อเห็นสิ่งเหล่านี้ เจ้าจะรู้ว่าเวลาของ **พระองค์** ได้อยู่ใกล้ ถึงที่ประตู

**Comments 24:32-33.** It will come, people will use these verses to make believe story; the story that has proven that the Lord has returned (this is talking about the fake christs). By what happens around the world they will use this parable as a comparison to prepare the path for the fake christ.

**ความหมาย 24:32-33** มันจะมาถึง เมื่อคนจะใช้ข้อนี้สร้างเรื่องให้เชื่อ เรื่องที่พิสูจน์ให้เชื่อว่าพระเจ้ากลับคืนมา (ในที่นี้พูดถึงพระคริสต์ตัวปลอม) โดยสิ่งที่เกิดขึ้นรอบๆโลกพวกเขาจะใช้คำเขียนนี้เพื่อเปรียบเทียบเพื่อเตรียมทางของพระคริสต์ตัวปลอม

**34 Truly I say to you, This generation shall not pass away, until all these things be accomplished.**

<sup>34</sup> จริงๆแล้ว **เรา** จะบอกเจ้า คนในยุคนี้จะไม่จบสิ้น จนกว่าทุกอย่างจะสำเร็จ

**Comments 24:34.** "This generation" refers only to the generation of believers that have true faith (from beginning the first man born until the last man will be born before the Lord returns). Remember that this verse talks about true believers. "Shall not pass away" is the faith that the true believers have on them; it will not pass away from them, because the Lord Himself is the one who helps them to keep that faith. There will be always a remnant of true believers on earth from the first man on earth until the Lord's return.

**ความหมาย 24:34** "คนในยุคนี้" หมายถึงเพียงในพวก ของผู้ที่มีความเชื่อ ที่มีความเชื่อที่แท้จริง (จากเริ่มต้น คนแรกที่ถือกำเนิด จนกระทั่งถึงคนสุดท้ายที่จะถือกำเนิดก่อนที่พระองค์จะกลับคืนมา) จำพระคำเขียนนี้ไว้ได้พูดถึงผู้ที่มีความเชื่ออย่างแท้จริง "จะไม่จบสิ้นไป" นี่คือนความเชื่อที่แท้จริงที่ความเชื่อที่แท้จริงบนพวกเขา มันจะไม่จบสิ้นไปจากพวกเขา เพราะพระเจ้าเองจะเป็นผู้ช่วยพวกเขาให้รักษาความเชื่อ ตลอดเวลาจะมีผู้ที่มีความศรัทธาอย่างแท้จริงบนโลก จากคนแรกบนโลกจนกระทั่งพระองค์กลับมา

**35 Heaven and earth shall pass away, but My words shall not pass away.**

<sup>35</sup> สวรรค์และโลกจะผ่านไป แต่คำพูด **ของเรา** จะไม่ผ่านไป

**Comments 24:35.** This verse has a complete meaning. It is a comparison, let the reader understand.

**ความหมาย 24:35** คำกล่าวในข้อนี้มีคความหมายสมบูรณ์ มันเป็นการเปรียบเทียบ ให้ผู้อ่านเข้าใจเองเกิด

<sup>36</sup> But of that day and hour **knows** no one, not even the angels of heaven, neither the **Son**, but the **Father** only.

<sup>36</sup> แต่วันนั้นและเวลานั้นไม่มีใครรู้ ไม่มีแม้กระทั่งเหล่าทูตสวรรค์ หรือแม้แต่ พระบุตร มีแต่ พระบิดา ผู้เดียวเท่านั้น

**Comments 24:36a.** In the original it tells us clearly "neither the Son " (See footnote [o]); but, do not forget the Trinity itself, the God of Three but One in unity; the duty may be different, but the power and authority is One, and the Father is above all. Think about it this way, in the Father Himself is the unity of the Three, the Father, the Son, and the Holy Spirit all of them are in unity as One in the Father. Remember as well, all is in the Father and everything belongs to the Father.

**ความหมาย 24:36ก** ในต้นฉบับบอกไว้ชัดเจน "แม้แต่พระบุตร" (มองในข้อสังเกต [O]) แต่อย่าได้ลืมไปถึงความเป็นสามเอง พระเจ้าของทั้งสามแต่เป็นหนึ่งเดียว หน้าที่อาจแตกต่างกัน แต่อำนาจและสิทธิเป็นหนึ่งเดียวกันและพระบิดาเองอยู่เหนือทั้งหมด คิดแบบนี้ ในพระบิดาเองคือความเป็นหนึ่งของทั้งสาม พระบิดา พระบุตรและพระวิญญาณบริสุทธิ์อยู่เป็นหนึ่งในพระบิดา จำให้ติดด้วย ทุกอย่างอยู่ในพระบิดา ทุกอย่างเป็นของพระบิดา

**Comments 24:36b.** Those that claim to know "that day and hour", have acted in abomination way; unforgivable sin; no one, not even the Son Himself could speak to represent the Father, so no one can. How foolish they are! Do not listen to them, how dare they try to represent the Father? The Son and Holy Spirit couldn't represent the Father, will then the things He created represent Him?

**ความหมาย 24:36ข** พวกที่อ้างว่ารู้ "วันและเวลา" ได้กระทำการลบหลู่ เป็นบาปที่ไม่มีการให้อภัย ไม่มีใคร พระบุตรเองไม่สามารถพูดแทนพระบิดา ไม่มีใครทำได้ พวกมีความโง่! อย่าไปฟังพวกเขา พวกเขาบังอาจสร้างเป็นพระบิดา? พระบุตรและพระวิญญาณบริสุทธิ์ไม่สามารถสร้างเป็นพระบิดา แล้วสิ่งที่ถูกสร้างโดยพระองค์จะสร้างเป็นพระองค์?

<sup>37</sup> And as were the days of Noah, so shall be the coming of the **Son of Man**.

<sup>37</sup> และดังเช่นวันของโนอาห์ ดังนั้นจะเป็นเช่นการมาของ **บุตรของมนุษย์**

<sup>38</sup> For as in those days which were before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day that Noah entered into the ark,

<sup>38</sup> สำหรับวันก่อนที่น้ำจะท่วมพวกเขากินและดื่ม แต่งงานและยกให้แต่งงาน จนกระทั่งถึงวันที่โนอาห์เข้าเรือ

<sup>39</sup> and they knew not until the flood came, and took them all away; so shall be the coming of the **Son of Man**.

<sup>39</sup> และพวกเขาไม่รู้จนกระทั่งน้ำท่วม และพาทุกคนไป ก็จะเป็นเช่นเดียวกับการมาของ **บุตรของมนุษย์**

**Comments 24:37-39.** These verses explain the moment of the event that will happen. It is telling now, no one knows. The flood covered the earth, and no one knew, all of them did their own activity. In the same way the Son of Man will come, no one knows, not even the angels, suddenly it will just happen. That is why no prediction is possible; the verse tells clearly, no prediction. These verses are not to judge the time it is only to tell that no one knows the time.

**ความหมาย 24:37-39** ในข้อนี้ได้อธิบายถึงขณะที่เกิดขึ้น บอกไว้ขณะนี้ ไม่มีใครรู้ น้ำท่วมโลก และไม่มีใครรู้ ทุกคนทำตามปกติ เช่นเดียวกันเมื่อบุตรมนุษย์จะมา ไม่มีใครรู้ แม้แต่ทูตสวรรค์ ทนใดเกิดขึ้น นี่คือการทำนายบอกได้ ข้อนี้ได้บอกชัด อย่าได้ทำนาย ข้อนี้ได้บอกอย่าบอกเวลาไม่มีใครรู้เวลา

<sup>40</sup> Then shall two **men** be in the field; one is taken, and one is left:

<sup>40</sup> ผู้ชายสองคนอยู่ในทุ่ง คนหนึ่งถูกรับไป และอีกคนหนึ่งทิ้งไว้

<sup>41</sup> two women shall be grinding at the mill; one is taken, and one is left.

<sup>41</sup> ผู้หญิงสองคนจะโม่แป้งด้วยกัน ผู้หนึ่งจะถูกรับไป และอีกผู้หนึ่งจะทิ้งไว้

**Comments 24:40-41a.** These verses have a hidden meaning; the human body cannot be caught up in the air straight, but it will be in a similar way with the transfiguration, the human body is transferred and caught up in the air to glorify the Lord in the air. Then, all of those that have been caught up will go to be with the Lord. This is the first catch up, but there will still be humans left on the earth. The first catch up does not include the Christians in name, for all the Christians in name will be left over on earth, because the Christians in name don't have their heart given completely to the Lord.

**ความหมาย 24: 40-41ก** ในข้อนี้มีความหมายซ่อนเร้น ร่างของมนุษย์ไม่สามารถถูกนำขึ้นในอากาศ แต่จะเป็นเหมือนการแปลงร่าง โครงร่างของมนุษย์จะเปลี่ยนและถูกส่งไปในอากาศเพื่อบูชาพระเจ้าในอากาศ ทุกคนที่ถูกรับในอากาศจะไปอยู่กับพระเจ้า นี่เป็นการถูกรับครั้งแรก แต่ก็ยังมีคนเหลืออยู่บ้างบนโลก การรับครั้งแรกไม่ได้รวมพวกที่เป็นคริสเตียนเพียงแต่ชื่อ พวกที่เป็นคริสเตียนเพียงแต่ชื่อเวลานี้จะทิ้งไว้บนโลก เพราะพวกคริสเตียนเพียงแต่ชื่อนั้นใจของพวกเขายังไม่หันไปยังพระองค์อย่างเต็มที่

**Comments 24:40-41b.** "One is taken, and one is left" it is just an example to tell that not all the people on earth will be caught up in the air; but there will be just a small number of people being caught up (not 50%); in the Bible it tells us that a small number that will be captured first (See Matthew 22:14).

**ความหมาย 24:40-41ข** "ทรงรับคนหนึ่ง และทรงละคนหนึ่ง" นี่คือตัวอย่างที่บอกให้รู้ว่าไม่ใช่ทุกคนบนโลกจะถูกรับไปในอากาศ แต่จะมีจำนวนน้อยที่จะรับ (ไม่ใช่50%) ในพระคัมภีร์ได้บอกเรา คนจำนวนน้อยซึ่งจะถูกรับเป็นครั้งแรก (มองในมัทธิว 22:14)

42 Watch therefore: for **you** know not on what day your **Lord** cometh.

42 เผ้ามองระวังให้ดี เจ้าไม่รู้ว่าจะวันใด **พระเจ้าผู้เป็นเจ้า** ของเจ้าจะมา

**Comments 24:42.** "Watch" or "stay awake" that is the position to think about; here is not the body to be awake, but the heart. Abide by the Word at all times, that the Word will keep your heart awake and waiting.

**ความหมาย 24:42** "เผ้ามอง" หรือ "จงเผ้าระวังอยู่" นี่คือการที่ควรคิดไว้ ในที่นี้ไม่ใช่ร่างกายที่ตื่นอยู่ แต่ใจ รับพระคำสอนอยู่ในตัวเสมอ เพื่อพระคำสอนนั้นจะเก็บใจของเราให้ตื่นและรอคอย

43 But know this, that if the master of the house had known in what watch the thief was coming, he would have watched, and would not have suffered his house to be broken through.

43 แต่รู้ดังนี้ หากเจ้าของบ้านรู้ว่าเวลาใดที่พวกโจรจะมา เขาจะเผ้ายาม และไม่ให้น้ำบ้านของเขาถูกปล้นได้

44 Therefore be **you** also ready; for in an hour that **you** think not the **Son of Man** cometh.

44 ดังนั้นเจ้าจงรอคอย เพราะว่าจะไม่เป็นในเวลาที่เราคิด **บุตรของมนุษย์** จะมา

**Comments 24:43-44.** As it tells here, we do not know the day or the hour when our Lord Jesus is coming back so stay awake and be ready. That is why it is important for a follower of Jesus to meditate on the Word and memorize Bible verses; in that way, our heart stays awake.

**ความหมาย 24:43-44** เหมือนดังที่บอกในที่นี้ เราไม่รู้วันหรือเวลาเมื่อพระเยซูเจ้าของเราจะกลับมา ตื่นอยู่ และเตรียมพร้อม นั่นคือทำไมจึงมีความสำคัญสำหรับผู้ติดตามพระเยซูควรฝึกพระคำสอนและท่องจำพระคำสอนของพระคัมภีร์ ในทางนั้นเพื่อรักษาใจของเราให้ตื่นอยู่เสมอ

45 Who then is the faithful and wise servant, whom his lord **has** set over his household, to give them their food in due season?

45 ใครคือผู้รับใช้ที่ซื่อสัตย์และฉลาด ผู้ซึ่งเจ้านายได้ตั้งไว้เพื่อควบคุมบ้านของท่าน เพื่อให้อาหารแก่ผู้คนในเวลาที่ถูกต้อง?

**Comments 24:45.** "Faithful and wise servant." The faithful is the person who is willing at all costs to follow, and the servant is the person that the Lord has called for certain duties. There are many duties in the kingdom of God; the Lord calls many servants. The wise is the one that gets certain duties that need wisdom to be done. "Household" in this place refers to the church that holds onto the name of the Lord to worship; not those churches that are setup just for social service (entertainment) not for worshiping the Lord. "His lord" here refers to the Lord Jesus. "Them" refers to the believers that come to the Lord and worship the Lord among believers, not believers that stay in their place, no acting of worship to come to the Lord; for all need to come with the heart to worship and glorify the Lord. "Their food in due season"; now is the food not for the body but spiritual food, teaching the Word not from themselves. Before teaching come to glorify the Lord and ask the Lord for the message, not preparing one week ahead for the message. The message is right now to give to the people; the Lord gives right away the message when it is the right time. When it mentions "due season", this is the food for the spirit, so the soul interacts with the Lord each moment of time, and brings joyful praise to glorify the Lord, with the soul. And in those moments (the soul) needs different food; some food is received from reading, some food from meditating in the Word, another food from fasting (abstain from food for humanly body to present the spiritual food for the soul).

**ความหมาย 24:45** "ผู้รับใช้ซื่อสัตย์และฉลาด" ผู้รับใช้ซื่อสัตย์คือผู้ที่ต้องการทำทุกอย่างเพื่อติดตาม และผู้รับใช้คือผู้ที่พระเจ้าเรียกเพื่อทำหน้าที่บางอย่าง มีหลายหน้าที่หลายอย่างในอาณาจักรแห่งสวรรค์ของพระเจ้า พระองค์เรียกผู้รับใช้หลายคน ผู้ฉลาดจะมีหน้าที่บางอย่างโดยเฉพาะซึ่งต้องใช้ผู้ฉลาดทำ "บ้าน" ในที่นี้หมายถึงพระวิหารซึ่งถือพระนามของพระเจ้าเพื่อบูชาพระองค์ ไม่ใช่พวกวัดที่ตั้งขึ้นเพื่องานสังคม (ทำความ สนุก) ไม่ใช่

สำหรับบวช “เจ้านาย” ในที่นี้คือพระเยซู “พวกเขา” คือผู้มีความเชื่อที่มายังพระเจ้าและบวชพระองค์ในหมู่ผู้ที่มีความเชื่อ ไม่ใช่ผู้ที่มีความเชื่อแต่อยู่ในที่ของตนเอง ไม่มาทำการบวชพระเจ้า การบวชพระเจ้าทุกคนต้องนำใจมาบวชและสักการะพระเจ้า “อาหารแก่ผู้คนที่ถูกต้อง” ในที่นี้อาหารไม่ใช่สำหรับร่างกายแต่อาหารสำหรับวิญญาณ สอนพระคำสอนที่ไม่ใช่มาจากตนเอง ก่อนที่จะมาสอนมาบวชพระเจ้าและขอพระเจ้าสำหรับชาวไม่ใช่เตรียมไว้อาทิตย์ล่วงหน้าสำหรับชาว เป็นชาวในเวลาที่นี่ให้ผู้คน พระเจ้าให้ชาวทันทีเมื่อถูกเวลา เมื่อได้พูดถึง “ตามเวลา” เป็นอาหารสำหรับวิญญาณ ขึ้นอยู่ในแต่ละเวลาซึ่งวิญญาณมีการติดต่อกับพระเจ้า และนำความสุขแห่งการสวดภาวนามากับวิญญาณ และเวลานั้นๆ (วิญญาณ) ต้องการอาหารที่แตกต่างกันไป อาหารบางอย่างมาจากการอ่าน บางชนิดจากการฝึกอบรมในพระคำสอน อย่างอื่นมาจากการอดอาหาร (ยกเว้นจากอาหารเพื่อร่างกายมนุษย์ เพื่อเสนอาหารสำหรับวิญญาณ)

46 Blessed is that servant, whom his lord when he comes shall find so doing.

46 พระจะเป็นของผู้รับใช้ผู้นั้น ผู้ซึ่งเจ้านายของเขามาได้พบว่าได้ทำงานนั้น

47 Truly I say to you, that he will set him over all that he has.

47 จริงๆแล้ว เรายังจะบอกแก่เจ้า เขาจะตั้งเจ้าให้อยู่เหนือของที่เขามี

**Comments 24:46-47.** "All that he has." This refers to the ones that the Lord calls for that place, a specific place. The Lord will give him (that servant) a duty to give the message according to the Lord's will not the will of the person. This is not easy, but it is based on trusting and asking the Lord for help.

**ความหมาย 24:46-47** “เหนือของที่เขามี” ในที่นี้หมายถึงผู้ที่พระเจ้าทรงเรียกสำหรับที่นั้น โดยเฉพาะที่ พระเจ้าจะให้เขา (ผู้รับใช้นั้น) มีหน้าที่ให้ชาวเกี่ยวกับพระประสงค์ของพระเจ้าไม่ใช่ความต้องการของผู้คน ไม่ใช่สิ่งง่าย แต่ขึ้นอยู่กับความวางใจและร้องขอต่อพระเจ้าเพื่อช่วย

48 But if that evil servant shall say in his heart, My lord tarries;

48 แต่ถ้าเจ้าทาสชั่วผู้นั้นพูดในใจของเขาว่า นายของข้าจะมาช้า

49 and shall begin to beat his fellow-servants, and shall eat and drink with the drunkards;

49 และจะตีเพื่อนทาส และไปกินและดื่มกับพวกขี้เมา

**Comments 24:48-49.** "Evil servant." They are called this way because of the actions that the servant treats the Lord's children; whomever mistreats the Lord's children will be called an evil servant.

**ความหมาย 24:48-49** “ผู้รับใช้ชั่ว” เรียกเช่นนี้เพราะว่าการกระทำที่ผู้รับใช้ได้ทำต่อเด็กของพระเจ้า ใครก็ตามที่กระทำชั่วต่อเด็กของพระเจ้าจะถูกเรียกว่าเป็นผู้รับใช้ชั่ว

50 the lord of that servant shall come in a day when he expects not, and in an hour when he knows not,

50 นายของทาสนั้นจะมาในวันที่ไม่คิด และเวลาที่เขาไม่รู้

**Comments 24:50.** Be wary of the world, they will poison your mind that the Lord is not coming. This verse tells us that He comes when no one is expecting Him to come. Everything goes good for that person, success in life on earth, but failure in the life of the soul. The Lord comes fast as a flashing of light, be aware (when He comes you do not have time anymore to repent because His coming is too fast).

**ความหมาย 24:50** มีความระวังต่อโลก พวกเขาจะให้ยาพิษต่อความคิดว่าพระเจ้าจะไม่มา ในข้อนี้ได้บอกเราว่า พระองค์มาเมื่อไม่มีใครคิดว่าพระองค์มา ทุกอย่างดีสำหรับผู้นั้น มีความสำเร็จของชีวิตในโลก แต่ไม่สำเร็จในชีวิตแห่งโลกของวิญญาณ พระเจ้ามาเร็วตั้งสายฟ้าแลบ ระวัง (เมื่อพระองค์มาเราไม่มีเวลาที่จะกลับตัว เพราะพระองค์มาอย่างรวดเร็วมาก)

51 and shall cut him apart, and appoint his portion with the hypocrites: there shall be the weeping and the gnashing of teeth.

51 และจะตัดเขาเป็นส่วนๆ และส่งเขาให้ไปอยู่ร่วมกับพวกหน้าซื่อใจคด ในที่นั้นจะมีการร้องไห้และขบเคี้ยวฟัน

**Life and Faith Applications.** 1) The Bible is the temple of the Holy Spirit on earth and all the attacks are meant to destroy this temple. **Watch the Bible translation you use, many fake translations will appear as time goes on.** 2) Do not think that you can have a life of sin (slacking) and you will repent before you die or when you see the time is near for the Lord to come. Your life can end unexpectedly, and the Lord's coming is unexpected like the flashing of lightning. You have no time then, so walk now in the way that the Lord expects you to walk, do

not slack, the speed of the Lord's coming is faster than your heart can ask for forgiveness. 3) Life is full of troubles and tribulations, but we need to keep our faith alive until the end. 4) We need to join with other believers and worship the Lord in a group, it is never too late to start. Any time is good to worship, and any place is good to worship the Lord.

**ชีวิตและการแสดงความจำนง** 1) พระคัมภีร์คือพระวิหารของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลกและใครก็ตามที่จะโจมตีพระวิหารนี้เพื่อทำลายพระวิหารนี้ ระวังคำแปลของพระคัมภีร์ซึ่งเราใช้ คำแปลปลอมจะมาถึงเวลาที่ผ่านไป 2) อย่าคิดว่าเราสามารถมีชีวิตของบาป (หละหลวม) และเราจะกลับตัวก่อนตาย หรือเมื่อเราเห็นว่าเวลาที่พระเจ้าใกล้เข้ามา ชีวิตของเราอาจจะจบลงโดยไม่คาดหมาย และพระเจ้ามาโดยไม่คาดหวังตั้งฟ้าแล้ว เราจะไม่มีความพอ ในขณะที่เดินในทางที่พระองค์หวังให้เราเดิน อย่าทำตัวหละหลวม ความเร็วแห่งการมาของพระองค์นั้นเร็วกว่าใจของเราจะสามารถขอพระองค์) 3) ชีวิตเต็มไปด้วยปัญหาและความยากลำบาก แต่เราต้องเก็บรักษาความเชื่อของเราให้เป็นอยู่จนวาระสุดท้าย 4) เราต้องร่วมกับเหล่าผู้มีความเชื่อคนอื่นและบูชาพระเจ้าเป็นกลุ่ม มันไม่สายเกินกว่าที่จะเริ่มต้น ในทุกเวลาเป็นการดีที่จะทำการบูชา และทุกสถานที่นั้นดีสำหรับบูชาพระองค์